



STAR 학생 성적 보고서 읽는 방법 안내

캘리포니아주 교육부

이 안내서는 귀하께서 받으신 자녀의 성적 보고서와 권장 사항을 이해하실 수 있게 도와드립니다. 성적 보고서의 일부는 영문 내용 그대로 번역되었고 다른 부분들은 보다 일반적으로 번역되었습니다.

1 소개의 말씀

친애하는 학부모/보호자께,

매년 캘리포니아의 STAR 프로그램은 모든 학생들이 각 학년 수준에서 알고 있어야 하고 또 해낼 수 있어야 하는 바를 나타내는 캘리포니아주 교육내용 기준(Content Standards) 달성에 대한 자녀의 학업 진도 상황을 측정합니다.

이 성적 보고서에는 자녀가 캘리포니아 학력고사 제6판(California Achievement Tests, Sixth Edition Survey, 약칭하여 'CAT/6 Survey')과 캘리포니아 표준 시험(California Standards Tests)에서 받은 점수들이 나와 있습니다. 성적 보고서에는 학부모님께서 자녀의 학습을 계속 도와줄 수 있는 방법에 대한 제안도 나와 있습니다.

2 자녀에 관한 사항

여기에는 자녀의 학생 번호, 생년월일, 학년, 시험 날짜, 학교와 교육구가 나와 있으며 가능한 경우, 귀하의 우편주소도 나옵니다.

3 자녀의 캘리포니아 표준 시험 종합 결과 자녀의 점수 및 성적 수준

각 과목의 제목 아래에 있는 검정색의 수직 막대를 보시면 자녀가 캘리포니아 표준 시험에서 받은 결과가 나옵니다. 각 막대의 위에 나와 있는 숫자는 자녀의 시험 점수입니다. 왼쪽의 색으로 표시된 네모들과 각 검정색 막대의 아래쪽에 있는 글은 자녀의 각 과목에 대한 성적 수준입니다. 성적 수준에는 5개의 등급, 즉, '상급(Advanced)', '기본 이상(Proficient)', '기본(Basic)', '기본 이하(Below Basic)', 그리고 '기본에 훨씬 미달(Far Below Basic)' 이 있습니다.

대부분의 2-11학년생들은 영어(English-Language Arts)와 수학(Mathematics) 시험을 치르고, 모든 8, 10 및 11학년생들은 역사-사회(History-Social Science) 시험을 치르며, 모든 5학년생과 일부 9, 10 및 11학년생들은 과학(Science) 시험을 치릅니다. 자녀가 치른 모든 과목에 대한 시험 점수들이 나와 있으며 자녀가 하나 또는 그이상의 과목에 대해 시험을 치르지 않았거나 점수가 보고될 수 없는 경우, 그렇다고 표시됩니다.

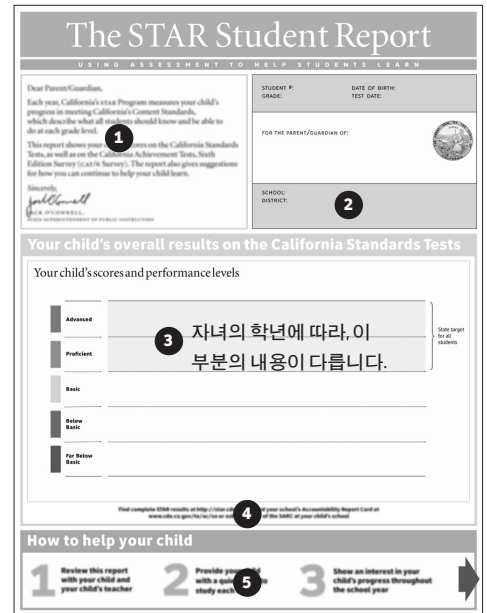
자녀가 특수 상황에서 시험을 치른 경우, "점자 시험 사용(Braille Test Used)" 또는 "자녀는 학년 이하 수준의 시험을 치렀습니다(Your Child Was Tested Below Grade Level)" 중 하나가 나옵니다.

4 웹 사이트 주소들을 이용하여 모든 STAR 결과(<http://star.cde.ca.gov>)와 자녀 학교의 책임 보고(Accountability Report Card)(www.cde.ca.gov/ta/ac/sa)를 보실 수 있으며 또한 자녀의 학교에서 학교 책임 보고(School Accountability Report Card, SARC) 사본을 요청하실 수 있습니다.

5 자녀를 도와주는 방법

이 부분에는 학부모님이 자녀의 학교 생활을 도와주실 수 있는 방법들이 나와 있으며 그것들은 다음과 같습니다:

1. 자녀와 자녀의 교사와 함께 성적 보고서 읽기.
2. 자녀에게 매일 조용한 학습 장소 제공하기.
3. 학사년도 내내 자녀의 학업 진도에 관심 보이기.



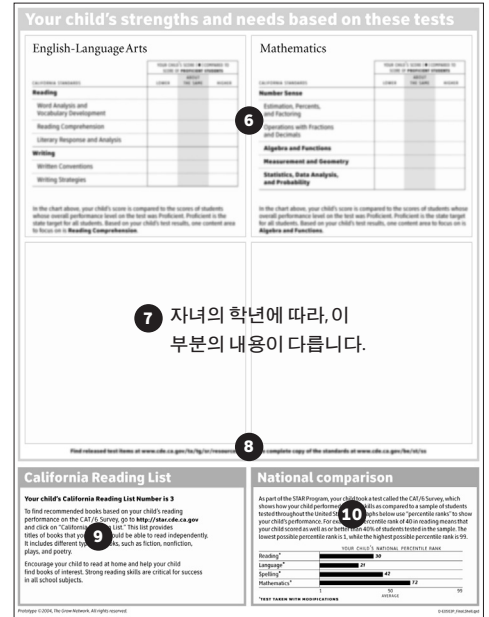
6 이 시험들에 근거한 자녀의 강점과 약점

이 표는 자녀가 각 시험의 다른 내용 분야들에서 어떤 성과를 올렸는지 보여줍니다. 각 표의 상단에는 각 시험 과목이 나와 있습니다. 2-11학년생들의 경우, 대부분의 성적 보고서에 영어와 수학이 포함되고 5, 9, 10 및 11학년생들의 성적 보고서에는 과학이 포함되며 8, 10 및 11학년생들의 성적 보고서에는 역사-사회가 포함됩니다.

캘리포니아 표준 시험(CST)의 항목들은 각 표의 왼쪽에 내용 분야별로 분류되어 있습니다. 이 내용 분야들은 캘리포니아 교육 내용 기준에 기초한 것으로, 자녀가 각 학년 수준에서 무엇을 알고 있어야 하고 또 해낼 수 있어야 하는지 설명하고 있습니다. (자녀가 자신의 학년 수준에서 치러야 하는 시험들 중 치르지 않은 것이 있거나, 보고될 점수가 없는 경우, 그렇다고 표시됩니다.)

표의 오른쪽에는 자녀가 각 교육 내용 분야에서 받은 점수가 해당 시험에 대한 종합성적 수준이 '기본 이상(Proficient)' 인 학생들의 점수들과 비교되어 있습니다. 주 정부는 모든 학생들이 '기본 이상' 을 받는 것을 목표로 하고 있습니다.

표 아래에는 자녀의 각 시험 성적에 대한 추가 정보가 있습니다.



7 이 부분에는 다음 중 하나가 포함됩니다:

- 2-4, 6 및 7학년생들의 성적 보고서에는 영어 표준과 수학 표준에 관해 보다 자세히 설명되어 있습니다.
- 5, 8 및 9학년생들의 성적 보고서에는 세 과목 분야들과 추가 자원들에 관한 부분이 포함됩니다.
 - 5 및 9학년생들의 성적 보고서에는 영어, 수학 및 과학이 포함됩니다.
 - 8학년생들의 성적 보고서에는 영어, 수학 및 역사-사회가 포함됩니다.
- 10 및 11학년생들의 성적 보고서에는 역사-사회와 과학 시험에 대한 점수 정보가 포함됩니다.

8 공개된 시험 항목(이전에 치른 시험 문제)은 www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/resources.asp에 올려져 있으며 교육 내용 기준의 전체 내용은 인터넷의 www.cde.ca.gov/be/st/ss에 나와 있습니다.

9 캘리포니아주 독서 목록

이 네모에는 자녀의 캘리포니아주 독서 목록 번호(California Reading List Number)가 나와 있습니다. 자녀가 CAT 6 Survey에서 받은 읽기 성적에 기초하여 추천된 책들을 찾아보시려면, STAR 웹 사이트(<http://star.cde.ca.gov>)를 방문하여 “캘리포니아 독서 목록(California Reading List)”을 클릭하십시오. 이 목록에는 자녀가 혼자 읽을 수 있어야 하는 책들의 제목들이 나와 있습니다. 여기에는 소설, 비소설, 희곡, 시 등의 여러 종류의 책들이 포함되어 있습니다.

자녀가 집에서 책을 읽도록 권하시고 관심 있는 책들을 찾을 수 있게 도와주십시오. 모든 학과목에서 좋은 성적을 올릴 수 있으려면 뛰어난 읽기 능력을 갖는 것이 중요합니다.

10 전국 비교

이 네모에는 전국 비교 정보가 나와 있습니다. STAR 프로그램의 일부로서, 자녀는 CAT/6 Survey로 불리우는 시험을 치렀으며, 그것은 자녀가 기초 실력에서 미국 전역의 학생 표본과 비교하여 어떤 성적을 올렸는지 보여줍니다. 이 네모의 그래프들은 자녀의 성적을 “백분위수” 서열로 나타냅니다. 예를 들어, 읽기 분야에서 백분위수 서열 40을 받은 경우, 자녀의 성적이 시험을 치른 표본 학생들 중 40%의 학생들과 성적이 같거나 그보다 더 낫다는 것을 의미합니다. 가능한 최저 백분위수 서열은 1이며, 가능한 최고 백분위수 서열은 99입니다. (자녀가 편의를 제공 받거나 또는 조정을 받고 시험을 치른 경우, 그렇다고 표시됩니다.)